

Alberto's Negation

Schumann, J. H. (1978). *The pidginization process: A model for second language acquisition*. Rowley, MA: Newbury House.

L1 Spanish, L2 English

Spontaneous speech

Alberto was a 33-year-old male immigrant in the U.S.

Week 1

Don't remember how you say it.
We don't know how automobile.
I don't understand.
I don't have time to go to college.

Week 2

I don't have the car.
I no understand.
No remember.
No understand that.
No have pronunciation.
No is mine.
Because no gain for the year.

Week 7

I no understand.
I no understand this question.
I no make, no can repeat the oración, no?
I don't can explain.

Week 11

I don't talk English.
I don't can more.
I don't understand his name.
I no like my coffee.
I no can explain this.
You no will come here this vacation.

Week 17

I don't understand.
I don't have a woman.
I no remember.

In my country no have too much friends.
No like more, thank you.
No talk to him.

Week 21

I no like this summer.
Maybe no like this state.
I no have friend.
I no have application.
No is problem.
I no can walk.

Week 27

No eat meat.
I don't saw.
People don't can pass the jungle.
No can make nothing.
No put sick.
Maybe she no live more.

Week 33

I don't remember this question.
I don't remember this name.
I no speak English very nice, no?
I no remember this name.
This isn't a supper, is a lunch.
No is good place.

Week 35

I don't care.
I don't understand.
No have sister.
I no eat nothing.
No drink nothing.
I don't can explain this picture.